

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 704/2006,****annettu 8 päivänä toukokuuta 2006,****CN-koodiin 0202 kuuluvaa jäädytettyä naudanlihaa ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluvia tuotteita koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista (1 päivän heinäkuuta 2006 ja 30 päivän kesäkuuta 2007 välisenä aikana)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 32 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) WTO:n luettelossa CXL edellytetään, että yhteisö avaa vuotuisen 53 000 tonnin tuontitariffikiintiön CN-koodiin 0202 kuuluvalla jäädytetylle naudanlihalle ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluville tuotteille (järjestysnumero 09.4003). Olisi vahvistettava soveltamista koskevat säännöt 1 päivänä heinäkuuta 2006 alkavaksi kiintiövuodeksi 2006/2007.

(2) Vuoden 2005/2006 kiintiötä hallinnoitiin CN-koodiin 0202 kuuluvaa jäädytettyä naudanlihaa ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluvia tuotteita koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista (1 päivän heinäkuuta 2005 ja 30 päivän kesäkuuta 2006 välisenä aikana) 12 päivänä toukokuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 715/2005 <sup>(2)</sup> säännösten mukaisesti. Mainitussa asetuksessa otetaan käyttöön tuontitoimintaan perustuva hallinnointimenettely, jolla varmistetaan, että kiintiö jaetaan ammatillisille toimijoille, jotka voivat tuoda naudanlihaa ilman aiheetonta keinottelua.

(3) Menettelyn soveltamisesta saatu kokemus osoittaa, että tulokset ovat myönteisiä, ja sen vuoksi sama hallinnointimenettely on aiheellista säilyttää 1 päivän heinäkuuta 2006 ja 30 päivän kesäkuuta 2007 välistä kiintiökautta varten.

(4) Kun otetaan huomioon, että Bulgarian ja Romanian Euroopan unioniin liittymistä koskeva sopimus tulee voimaan lähiaikoina ja rajoittamatta mainitun sopimuksen 39 artiklan soveltamista ja jotta tätä kiintiötä voitaisiin

soveltaa kyseisten maiden toimijoihin maiden liittymispäivästä alkaen, kiintiökausi olisi jaettava kahteen alajaksoon ja kyseisessä kiintiössä käytettävissä oleva määrä olisi jaettava kyseisille jaksoille siten, että otetaan huomioon yhteisön ja toimittajamaiden välisen kaupan perinteiset käytännöt.

(5) On aiheellista määritellä etuuskohteluun oikeutetun tuontin viitekausi, joka on tarpeeksi pitkä edustavan tuontitoiminnan kannalta ja samalla riittävän äskettäinen kuvastamaan kaupan viimeisimpiä kehityssuuntauksia.

(6) Valvontasyistä tuontioikeushakemukset olisi jätettävä siinä jäsenvaltiossa, jonka kansalliseen alv-rekisteriin toimija on merkitty.

(7) Keinottelun estämiseksi kullekin kiintiön hakijalle olisi vahvistettava tuontioikeuksiin liittyvä vakuus.

(8) Jotta toimija olisi velvollinen hakemaan tuontitodistukset koko sille määrälle, jolle kyseiselle toimijalle on myönnetty tuontioikeudet, olisi tällainen velvoite vahvistettava maataloustuotteiden vakuusjärjestelmän soveltamista koskevien yhteisten yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1985 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 <sup>(3)</sup> mukaisesti ensisijaiseksi vaatimukseksi.

(9) Tämän asetuksen nojalla myönnettyihin tuontitodistuksiin olisi sovellettava maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 <sup>(4)</sup> ja naudanliha-alan tuonti ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1445/95 <sup>(5)</sup> säännöksiä, ellei ole aiheellista myöntää poikkeuksia.

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

<sup>(2)</sup> EUVL L 121, 13.5.2005, s. 48.

<sup>(3)</sup> EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 673/2004 (EUVL L 105, 14.4.2004, s. 17).

<sup>(4)</sup> EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 410/2006 (EUVL L 71, 10.3.2006, s. 7).

<sup>(5)</sup> EYVL L 143, 27.6.1995, s. 35. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1118/2004 (EUVL L 217, 17.6.2004, s. 10).

(10) Naudanlihan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjassa,

vissä olevia määriä koskevia tuontioikeuksia tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen kauden ja siinä tarkoitettujen tuotteiden perusteella.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

1. Avataan 1 päivän heinäkuuta 2006 ja 30 päivän kesäkuuta 2007 väliseksi ajaksi CN-koodiin 0202 kuuluvalla jäädytetyllä naudanlihalla ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluvilla tuotteille tariffikiintiö, jonka kokonaismäärä on 53 000 tonnia luutotmana lihana ilmaistuna.

2. Yritysten, joilla kullakin on viitetuontia, sulautumisen tuloksena syntynyt yritys voi käyttää kyseistä viitetuontia hakemuksensa perusteena.

3. Tuontioikeushakemukseen on liitettävä 1 kohdassa tarkoitettujen tuonnin todisteeksi asianmukaisesti vahvistettu jäljennös vastaanottajalle toimitetusta vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevasta tulli-ilmoituksesta.

Tariffikiintiön järjestysnumero on 09.4003.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa kiintiössä kannetaan yhteisen tullitariffin mukainen 20 prosentin arvotulli.

Toimijoita, jotka toimittivat kyseisen todisteen 1 artiklan 3 kohdan a alakohdan mukaisesti kyseisessä kiintiössä sen ensimmäisellä alajaksoilla käytettävissä olevia määriä koskevan tuontioikeushakemuksen yhteydessä, ei kuitenkaan velvoiteta toimittamaan kyseistä todistetta, jos hakemukset koskevat 1 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti kyseisessä kiintiössä sen toisella alajaksoilla käytettävissä olevien määrien tuontioikeuksia.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu määrä jaetaan seuraavasti:

a) 37 000 tonnia 1 päivän heinäkuuta 2006 ja 31 päivän joulukuuta 2006 väliselle jaksolle;

#### 4 artikla

1. Tuontioikeushakemukset on toimitettava sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jonka kansalliseen alv-rekisteriin hakija on merkitty

b) 16 000 tonnia 1 päivän tammikuuta 2007 ja 30 päivän kesäkuuta 2007 väliselle jaksolle.

#### 2 artikla

Tämän asetuksen soveltamiseksi

a) 100 kilogrammaa luullista lihaa vastaa 77:ää kilogrammaa luutonta lihaa;

a) viimeistään tämän asetuksen julkaisemista *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* seuraavana toisena perjantaina klo 13.00 Brysselin aikaa, kun kyse on 1 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua alajaksoa koskevista hakemuksista;

b) 'jäädytetyllä lihalla' tarkoitetaan lihaa, joka on yhteisön tulli-alueelle tuotaessa jäätyneessä tilassa siten, että sen sisälämpötila on enintään  $-12^{\circ}\text{C}$ .

b) viimeistään 12 päivänä tammikuuta 2007 klo 13.00 Brysselin aikaa, kun kyse on 1 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettua alajaksoa koskevista hakemuksista.

#### 3 artikla

1. Yhteisön toimija voi hakea tuontioikeuksia sellaisen viitemäärän perusteella, joka on CN-koodeihin 0201, 0202, 0206 10 95 tai 0206 29 91 kuuluvan naudanlihan määrä, jonka toimija on tuonut tai joka on tuotu toimijan lukuun asiaan kuuluvien tullisäännösten mukaisesti 1 päivän toukokuuta 2005 ja 30 päivän huhtikuuta 2006 välisenä aikana.

Haetut tuontioikeudet muodostuvat kaikista viitemääräksi 3 artiklan mukaisesti esitetyistä määristä.

2. Tarkastettuaan jätetyt asiakirjat jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään 1 kohdassa tarkoitettua hakemuksen jättämispäivän jälkeen seuraavana kolmantena perjantaina 1 artiklassa säädetyn kiintiön mukaisten tuontioikeuksien hakijoiden luettelo, jossa on erityisesti hakijoiden nimet ja osoitteet sekä kyseisenä viitekautena tuodut kiintiökelpoisen lihan määrät.

Jollei Bulgarian ja Romanian liittymissopimuksen voimaantuloa 1 päivänä tammikuuta 2007 muuta johdu, kyseisten maiden toimijat voivat hakea 1 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti kyseisessä kiintiössä sen toisella alajaksoilla käytettä-

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen tiedonantojen lisäksi tyhjät tiedonannot, on toimitettava faksilla tai sähköpostilla liitteessä I olevaa lomaketta käyttäen.

### 5 artikla

Komissio tekee mahdollisimman pian päätöksen siitä, kuinka paljon 1 artiklan 1 kohdassa säädetyille kiintiölle myönnetään tuontioikeuksia. Jos haetut tuontioikeudet ylittävät 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun käytettävissä olevan määrän, komissio vähvistää sovellettavan vähennyskertoimen.

### 6 artikla

1. Jotta tuontioikeushakemus voitaisiin hyväksyä, siihen on liitettävä vakuus, jonka suuruus on 6 euroa 100 kilogrammalta luuttoman lihan vastinavona ilmaistuna.

2. Jos tuontioikeuksia myönnetään haettua vähemmän 5 artiklassa tarkoitetun jakokertoimen soveltamisen vuoksi, asetettu vakuus vapautetaan suhteessa vähennykseen viipymättä.

3. Yhden tai useamman tuontitodistuksen hakeminen siten, että myönnetty tuontioikeudet täyttyvät, on asetuksen (ETY) N:o 2220/85 20 artiklan 2 kohdan mukainen ensisijainen vaatimus.

### 7 artikla

1. Myönnettyjen määrien tuonnin edellytyksenä on yhden tai useamman tuontitodistuksen esittäminen.

2. Todistushakemukset voidaan jättää ainoastaan jäsenvaltiossa, jossa hakija on saanut 1 artiklan 1 kohdassa säädetyt kiintiön tuontioikeudet.

Aina kun tuontitodistus myönnetään, tuontioikeuksia vähennetään vastaavasti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä toukokuuta 2006.

3. Todistushakemuksissa ja todistuksissa on oltava

a) 16 kohdassa jompikumpi seuraavista CN-koodiryhmistä:

— 0202 10 00, 0202 20,

— 0202 30, 0206 29 91;

b) 20 kohdassa jokin liitteessä II luetelluista maininnoista.

### 8 artikla

1. Asetusten (EY) N:o 1291/2000 ja (EY) N:o 1445/95 säännöksiä sovelletaan, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

2. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 50 artiklan 1 kohdan mukaisesti vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan tullilmoituksen hyväksymispäivänä sovellettava yhteisen tullitariffin tulli kannetaan täysimääräisenä kaikista tuontitodistuksen määrät ylittävistä tuoduista määristä.

3. Tuontitodistukset voivat olla voimassa enintään 30 päivään kesäkuuta 2007.

### 9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

*Komission puolesta*

Mariann FISCHER BOEL

*Komission jäsen*

## LIITE I

Faksi (32-2) 292 17 34

Sähköposti: AGRI-IMP-BOVINE@cec.eu.int

**Asetuksen (EY) N:o 704/2006 soveltaminen**

Järjestysnumero: 09.4003

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO – PO AGRI D.2 – MARKKINATOIMENPITEIDEN TÄYTÄNTÖÖNPANO

## TUONTIOIKEUSHAKEMUS

Päivämäärä: ..... Kiintiökausi: .....

Jäsenvaltio: .....

	Hakijanumero <sup>(1)</sup>	Hakija (nimi ja osoite)	Tuotava määrä <sup>(2)</sup> (tonnia)

Jäsenvaltio: ..... Faksi .....

Puhelin .....

Sähköposti: .....

<sup>(1)</sup> Juokseva numerointi.<sup>(2)</sup> Luuttomana naudanlihana ilmaistuna (ks. 1 artiklan 2 kohta).

## LIITE II

**Asetuksen 7 artiklan 3 kohdan b alakohdassa tarkoitettut maininnat**

- *espanjaksi*: Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 704/2006]
  - *tšekiksi*: Zmražené hovězí maso (nařízení (ES) č. 704/2006)
  - *tanskaksi*: Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 704/2006)
  - *saksaksi*: Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 704/2006)
  - *viroksi*: Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 704/2006)
  - *kreikaksi*: Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 704/2006]
  - *englanniksi*: Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 704/2006)
  - *ranskaksi*: Viande bovine congelée [règlement (CE) n° 704/2006]
  - *italiaksi*: Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 704/2006]
  - *latviaksi*: Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 704/2006)
  - *liettuaksi*: Sušaldyta galvijiena (Reglamentas (EB) Nr. 704/2006)
  - *unkariksi*: Fagyasztott szarvasmarhahús (704/2006/EK rendelet)
  - *maltaksi*: Laħam tal-friża tal-bhejjem ta' l-ifrat (Regolament (KE) Nru 704/2006)
  - *hollanniksi*: Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 704/2006)
  - *puolaksi*: Mrożone mięso wołowe i cielęce (rozporządzenie (WE) nr 704/2006)
  - *portugaliksi*: Carne de bovino congelada [Regulamento (CE) n.º 704/2006]
  - *slovakiksi*: Zmražené hovädzie mäso [smernica (ES) č. 704/2006]
  - *sloveeniksi*: Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 704/2006)
  - *suomeksi*: Jäädetyttä naudanhäaa (asetus (EY) N:o 704/2006)
  - *ruotsiksi*: Fryst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 704/2006)
-